



国际民用航空组织

每日简报

大会第 36 届会议

第 7 号

25/9/07

大会每一工作日的早晨都将出版一份国际民航组织每日简报，内容包括：出版日当天的会议安排，大会前一天工作的扼要介绍，社交活动日程表和一般事项通知。

会议安排：2007 年 9 月 25 日，星期二

执行委员会第八次会议	9 时 30 分	1 号会议室 (会议中心四层)
经济委员会第二次会议	9 时 30 分	3 号会议室 (会议中心一层)
预算工作组第二次会议	9 时 30 分	5 号会议室 (会议中心三层)
第七次全体会议	14 时 30 分	1 号和 2 号会议室 (会议中心四层)
技术委员会第三次会议	14 时 30 分	3 号会议室 (会议中心一层)

注意：今天 14 时 30 分将在 3 号会议室举行技术委员会第三次会议。

急诊服务

星期一至星期五

9 时至 17 时

分机 8212

医务室位于办公大楼四层 4.25 室，电话分机 8212。大会期间将有一名护士从 9 时至 17 时在那里值班。如果发生紧急情况且找不到护士，同在四层 4.35.28 室的社会保障和福利股，电话分机 8236 或 8237，会采取适当行动获得医疗协助。

与会人员如果需要就医，可从其旅馆管理部门获得旅馆内或住在旅馆附近的医生的地址和电话号码。

离国际民航组织总部大楼最近的医院是麦吉尔大学卫生中心 (Royal-Victoria Hospital)，电话(514) 934-1934。

大多数医院设有全天 24 小时服务的急诊室。

可通过医生或拨打急救中心 (Urgences-Santé) 电话 911 获得救护车服务。

代表/来访者进入办公大楼

- 1) 请注意，保安人员不允许未佩戴会议胸卡的代表进入会议室。
- 2) 为帮助来访者（代表和非代表），各代表团应通过电子邮件（security@icao.int 或由代表团在总部通过国际民航组织的网站 **Security HQ**）向保安提交一份代表团所有来访者或每日出席会议来访者的名单，同时通过国际民航组织网站抄送 COS CONF，并应每日对名单进行修正。没有此份名单，保安人员在让来访者（不在名单之上）进入办公大楼之前，须致电代表团。

如有询问，请联系 C/COS 或 BSO，分机 8227。

感谢您的理解与合作。

大楼保安

保安人员经严格指示，不允许未佩戴国际民航组织大楼保安通行证的人员进入国际民航组织大楼。在大楼内必须始终将通行证佩戴在醒目部位。

每位与会人员在注册时领到的大会胸卡就是大楼保安通行证，持此证可进入会议中心和办公大楼。请特别注意不要遗失这个胸卡，但若发生丢失，注册处人员会在出示适当证明后予以补发。

如果与会人员的陪同人员想出席会议和社交活动，则将发给他们另一种颜色的保安通行证。

昨天的会议

执行委员会第六次会议

在 9 月 24 日星期一 9 时 30 分举行的第六次会议上，执行委员会完成了对载于理事会提交的 WP/49 号文件内议程项目 19：技术合作——2004 年—2006 年期间在联合国开发计划署（UNDP）项下和通过信托基金（TF）安排所提供的技术合作活动和有关政策的审议。

委员会还根据下列文件完成了议程项目 20：向新技术合作政策过渡的审议。这些文件包括：理事会提出的 WP/48 号文件和 WP/222 号文件和 WP/223 号文件及第 1 号更正（哥伦比亚）；WP/117 号文件（葡萄牙代表欧共体、欧洲民用航空会议和欧洲空中航行安全组织提交）和 WP/138 号文件（拉丁美洲民用航空委员会）。

根据理事会提出的 WP/28 号文件，完成了对议程项目 21：有待整合或宣布失效的大会决议的审议。

在介绍了理事会提出的 WP/40 号文件(增强大会的有效性——对《大会议事规则》某些规则的修订)和 WP/60 号文件(关于大会第 A31-2 号决议、第 A32-1 号决议和第 A33-3 号决议的执行情况的报告)以及 WP/284 号文件的修改稿(加拿大)后,委员会开始审议议程项目 23: 增强国际民航组织的有效性。对 WP/284 号文件修改稿的讨论延到委员会第七次会议举行。

执行委员会第七次会议

在介绍了下列文件后,委员会恢复并完成了对议程项目 23 的审议: WP/135 号文件第 1 号修改稿(哥伦比亚)、WP/154 号文件(安提瓜和巴布达、巴巴多斯、多米尼克、格林纳达、圭亚那、海地、牙买加、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、苏里南,和特立尼达和多巴哥)、WP/241 号文件(奥地利、比利时、荷兰、卢森堡、爱尔兰和瑞士; ABIS 集团)和 WP/253 号文件(喀麦隆代表非洲国家提交)。对 WP/258 号文件(ACAC)也进行了讨论。

根据议程项目 7: 理事会向大会提交的 2004 年、2005 年和 2006 年的年度报告,委员会完成了理事会提出的下列两份工作文件的审议: WP/44 号文件和第 1 号更正《关于国际民航组织秘书处职位的公平地域代表性原则的遵守和实施情况的报告》(第 A24-20 号决议)和 WP/149 号文件《关于国际民航组织妇女的征聘和地位的报告》。

执行委员会随后根据理事会提出的 WP/273 号文件审议了议程项目 62: 关于非洲航空安全全面的地区实施计划的高级别会议的报告。

执行委员会在非公开会议中,根据理事会提出的 WP/3 号文件和 WP/136 号文件(拉丁美洲民用航空委员会),开始审议议程项目 24: 秘书长和理事会主席职务的任期限制。有关这个项目的讨论将在 9 月 25 日星期二 9 时 30 分举行的下一次执行委员会会议上继续进行。

经济委员会

经济委员会在 9 月 24 日星期一 9 时 30 分举行的第一次会议上分别选出 C.D. Martinez 先生(委内瑞拉)和 C. Kapwepwe 女士(赞比亚)担任第一副主席和第二副主席。

委员会完成了对议程项目 7、8 和 39 的审议。委员会也审议了议程项目 40 的一部分。在议程项目 39 下,委员会审议了一份关于防止通过航空引入外来入侵物种的文件(WP/19 号文件),并批准了该文件所附的一份决议。委员会还审议了 WP/18 号文件、WP/145 号文件、第 1 号修改稿和 WP/168 号文件。

在议程项目 40 下审议的文件有 WP/16 号文件、WP/102 号文件、WP/104 号文件、WP/107 号文件、WP/194 号文件、WP/227 号文件、WP/228 号文件、WP/267 号文件、WP/281 号文件、WP/99 号文件、WP/105 号文件和 WP/106 号文件。审议的信息文件有第 79 号信息文件、第 142 号信息文件、第 177 号信息文件、第 65 号信息文件和第 159 号信息文件。在议程项目 40 下对剩余议题,即对影响民用航空的外来因素的审议将在委员会第二次会议进行。

法律委员会

法律委员会在2007年9月24日星期一15时45分举行了第三次会议，委员会主席陈秀花女士（新加坡）主持会议。

委员会审议了WP/294号文件、WP/296号文件、WP/297号文件和WP/301号文件及DP-LE/1号文件，其中载有委员会关于综述部分、议程和工作安排以及议程项目7、8、45、46、47和48的报告草案。委员会作出少许修改后，批准了报告草案。委员会建议将各份报告草案送交全体会议通过。

行政委员会

行政委员会在2007年9月24日星期一14时30分举行了第三次会议。

议程项目14：国际航空安全财务机制（IFFAS），WP/25 EX/3号文件由执行委员会送交行政委员会审议。行政委员会注意到各国代表团的发言，并将采纳它们的观点，以便制定未来分摊费用的方法。

委员会完成了下列工作文件：

- 1) WP/203 AD/17号文件：关于议程项目52、56、57、58、59和7的报告案文草案；
- 2) WP/204 AD/18号文件：行政委员会报告的综述部分和议程项目50、51、54、55、60和61的报告案文草案；和
- 3) WP/211 AD/20号文件：关于议程项目53的报告案文草案。

委员会还讨论了经会费工作组主席批准的WP/299 AD/21号文件：会费工作组关于议程项目53的报告。委员会代表会费工作组批准了这份工作文件。

其他事项

秘书处对会费工作组在2007年9月21日星期五第一次会议上提出的问题作了说明。这些问题集中于可能提早离职的工作人员人数、拨供这些人员的款额、结转到2008年的估计数额以及在语文领域按计划裁减人员后本组织有效提供口译和笔译服务的能力。

会议于15时20分结束；委员会下一次会议将在2007年9月26日星期三14时30分在一层第3号会议室举行。

预算工作组第二次会议安排于2007年9月25日星期二9时30分在三层第5号会议室举行。

请注意：原定于2007年9月25日星期二14时30分举行的会费工作组第二次会议已经取消。

社交活动

秘书长为便利代表团之目的，公布了以下的社交活动时间表，供代表团了解各个东道主计划举行活动的日期。这仅包括已向秘书长办公室通报的活动，除非另作说明，东道主会对其中的每一项活动单独

发出邀请。这份时间表可能会有变动。

2007年9月25日，星期二 航空和联盟商务的招待会
DeltaCentre-Ville 旅馆，Salon Cartier A 和 B 厅
1830 时至 2100 时

NAFISAT 和 SADC VSAT 网络的招待会
三层代表厅
1800 时至 2100 时

如有代表团希望预定社交活动的日期或对上述安排做出修改，请与秘书长办公室的 Anna Mattei 女士联系（电话分机：8042）。

注：向文件分发台提交的个人留言和邀请函除了写明收件人的姓名之外，还应注明收件人的国家或组织。

联谊活动

国际民航组织为大会与会人员的陪同人员做了活动安排。已向每位登记有陪同人员的与会人员散发了一份活动安排表。如需更多的活动安排表副本，可在会议中心一层的服务台领取。

此外，在国际民航组织每日简报之后，有一粉页，标题为“**2007年活动安排表**”，这是计划包括的所有活动的概要。**这一安排将每天更新**。因此，敬请各位代表每天将每日简报中的粉页交给其陪同人员。

国际民航组织新闻区

国际民航组织第36届大会新闻区将自2007年9月18日星期二起至9月27日止每日开放。诚挚地邀请大家参观位于大会厅前厅处的新闻区。

新闻区是一个独特的机会，使所有代表团更好地了解秘书处代表本组织各缔约国正在开展的工作。这也是一个及时的机会，使您能与秘书处的工作人员会面，提出您对国际民航组织各方面工作的问题。

9月25日：空中航行局/安全和保安审计处

两性方案

9月26日：航空运输局/空中航行局

两性方案

9月27日：技术合作局

两性方案

计算机

将在会议中心四层自动扶梯附近的网吧提供 20 个计算机工作站，有大多数微软办公室工具的配置和两台打印机，供希望上网使用网络电子邮件服务的与会人员使用。

电话

职工协会专卖店将代销长途电话卡。电话已安装在会议中心一层与会人员登记地点附近和会议中心四层文件分发地点附近。

电子文本格式的大会文件

电子文本格式的大会文件

所有大会文件均可在 www.icao.int/assembly36 查阅

参考文件存放于 www.icao.int/icaonet (“Electronic publications”),
访问码为 **XXa36del**

代表团不妨使用电子格式的文件协助保护环境和便利大会的工作安排。所有大会文件均可在国际民航组织的公共网站 (www.icao.int) 查阅，参考文件可查阅密码保护的 ICAO-NET (www.icao.int/icaonet) 网站内“Electronic publications”项下的文件。电脑和打印机设于会议中心四层网吧内。

文件分发

文件分发区设于会议中心四层，分发时间为每日 0830 时至 1700 时。此外，请各国代表团注意 SA 36/3-07/28 号国家级信件（事由：大会第 36 届会议，2007 年 9 月 18 日至 28 日，蒙特利尔）的内容，即各国代表团最多将收到 6 套大会文件。如果希望取得某一具体文件，可从国际民航组织公共网站查找。

各项通知

1. 代表团名单

1.1 第二份代表团名单已于 2007 年 9 月 22 日星期六散发。对该名单的修订应通知登记台。将会相应发布代表团名单的进一步修订。

1.2 出于保安原因，这一名单中将不登载与会人员在蒙特利尔的旅馆/住处地址，而只列明文件分发箱号码，以便于联系。

2. 会议记录

2.1 将尽一切努力尽快散发记录草案，但请务必理解开会所需要的工作文件将优先于记录。因此，在工作量繁重时，可能会有推迟散发记录草案的情况。

3. 座位安排——各职能委员会和其他委员会

3.1 鉴于每个会议室的布局和座位数量，执行委员会和各职能委员会的会议的座位安排如下。

3.2 请注意 4 层的大会厅将分隔为：

4 层 1 号会议室（执行委员会）

4 层 2 号会议室（技术委员会 — 法律委员会）

3 号会议室位于 1 层登记注册区的对面（行政委员会 — 经济委员会）。

全体会议

1 号和 2 号会议室——4 层

全体会议正式开幕式的座位安排是按照每个有六名或六名以上与会人员的缔约国代表团最多可有六个座位（三个靠桌子，三个在后排）。为有五名或四名与会人员的代表团分配了最多四个座位（两个靠桌子，两个在后排）。为有三名与会人员的代表团分配了两个靠桌子的座位和一个后排的座位。为有两名代表的代表团提供了一个靠桌子的座位和一个后排的座位。还在会议中心五层的边廊旁听席为与会人员提供了另外一些座位，可乘 7 号或 8 号电梯或使用四层大会厅门前的楼梯进入。还请与会人员在会议中心一层的 3 号会议室观看选举过程。

执行委员会

1 号会议室——4 层

每个国家有一个靠桌子的座位

一个在后排的观察员席

技术委员会—法律委员会

2 号会议室——4 层

每个国家有一个靠桌子的座位

一个在后排的观察员席

观察员代表团——1 号和 2 号会议室。由于观察员代表团多于可用座位数，那些希望为了解情况而听会的观察员代表团也可以利用会议室正上方的位于 5 层的边廊旁听席的 50 个观察员席位。可乘 7 号或 8 号电梯或使用 4 层大会厅门前的楼梯进入。

有议程项目或工作文件的代表团，请相应地通知委员会。当观察员在场并有席位时，将放置观察员代表团的席位牌。

行政委员会——经济委员会

3 号会议室——1 层（登记注册区的对面）

每个国家有一个靠桌子的座位

顾问和观察员座位位于房间的两边。房间后面还有另外一些座位。

3.3 以后各次会议将根据实际要求和适当考虑到所有代表团使用的席位安排座位。

3.4 提醒各代表团注意麦克风和呼叫系统与其国家席位牌联在一起,因此要求各代表团将其调整国家席位牌位置的要求通知大会厅后方的会议厅服务人员。

4. 同声传译设备

4.1 在桌边下方装有音响控制组件,上面的语文选择转钮可用于选取语文:

发言人	0	俄文	4
英文	1	中文	5
法文	2	阿拉伯文	6
西班牙文	3		

5. 咖啡供应服务

5.1 在上午和下午的会间休息期间,可在四层的大会厅外和会议中心一层购买咖啡和软饮料。此外,在 12 时至 14 时 30 分,可在四层自动扶梯边的餐厅午餐台和网吧购买三明治。三明治和咖啡的购物券在服务台有售。

6. 代表的照片

在大会期间为各位代表拍的照片可在底层欢迎台处观看和购买。照片有两种格式:4 x 6 寸洗印片(每张 5 加元)和 CD-ROM 光盘(每张光盘 10 加元,包括一张数码照片)。

订购两天后可在欢迎台领取洗印的照片和 CD-ROM 光盘。请注意凡在 9 月 26 日星期三之后订购的,将邮寄发货。

7. 照片图库

大会第 36 届会议的照片图库可从以下大会网站查看: <http://www.icao.int/assembly36>。

8. 与会人员的私人物品

8.1 建议与会人员晚上务必不要将文件和其他私人物品留在会议室内。

8.2 建议与会人员在大楼内何时何地都要照看好个人的物品、箱包等。

8.3 位于会议中心四层的文件分发台专门用于分发国际民航组织发布的大会文件。由于场地有限,无法保管或短时间地保存与会人员的文件和其他私人物品。

9. 监听交换机 (MX) 系统

9.1 在国际民航组织总部大楼有办公室的国家代表团,可通过使用监听交换机拨打以下号码旁听大会执行委员会和各职能委员会会议的进行情况:

	大会厅 1号会议室	大会厅 2号会议室	3号会议室
发言人	11	21	31
阿拉伯文	17	27	37
中文	16	26	36
英文	12	22	32
法文	13	23	33
俄文	15	25	35
西班牙文	14	24	34

10. 与会人员提前离会

10.1 在大会结束前即需离会的代表团成员和观察员,请通知会议中心四层的文件分发台。

10.2 整个代表团如果提前离会,应该以书面形式通知秘书长。可将该通知交存会议中心四层的文件分发台,或者交给会议和办公服务科科长办公室(4.10室)。

11. 小卖部服务

11.1 为便于代表团和秘书处使用,小卖部在大会期间的营业时间如下:

第一周

星期二	9月18日	12时30分—14时 16时30分—18时
星期三	9月19日	同上
星期四	9月20日	同上

第二周

星期二	9月25日	12时30分—14时 16时30分—18时
星期三	9月26日	同上
星期四	9月27日	同上

12. 儿童日托服务

12.1 大多数旅馆有儿童日托的服务安排。

职工协会专卖店

请光顾我们设在会议中心一层的专卖店，开放时间 12 时至 14 时。

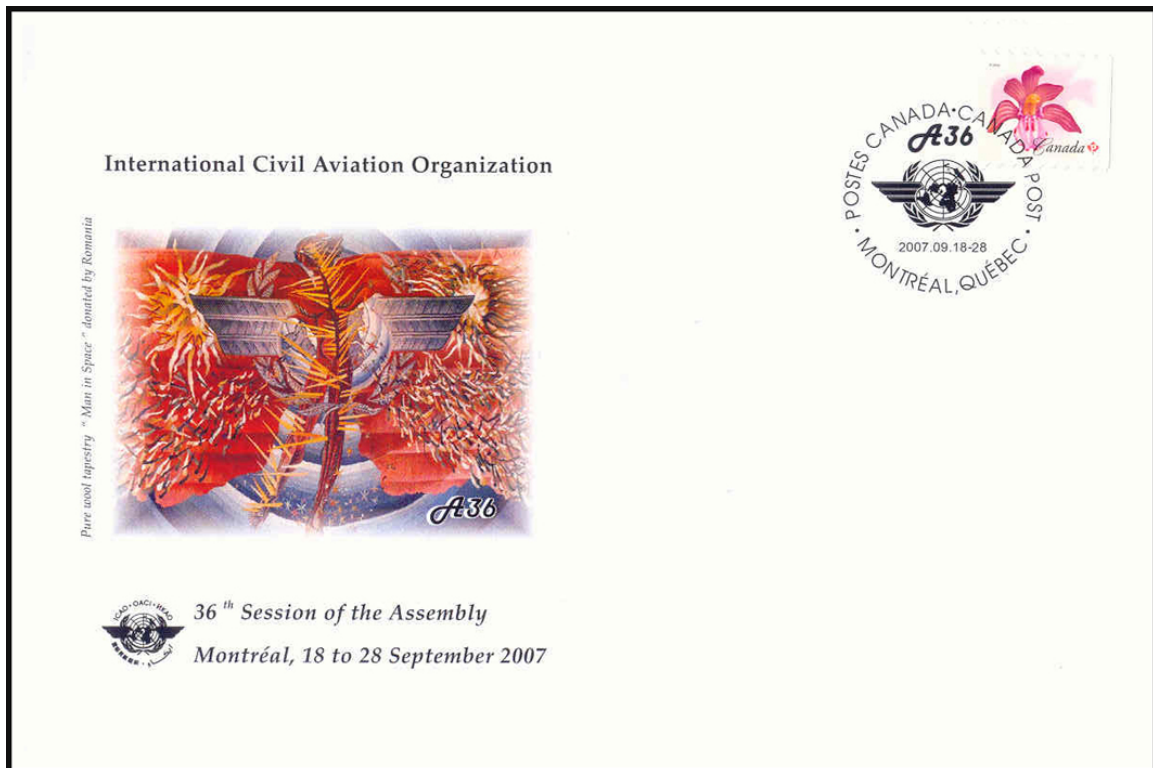
特别集邮信封

在国际民航组织大会举行第 36 届会议之际，将发行一个以下所示的特别集邮信封，信封邮戳则与加拿大邮政公司合作制作。

信封上的邮票是加拿大邮政在 2006 年 11 月 16 日发行的第一套新版无面值邮票中的一枚。票面是一个新的图案，枫叶中有一个“P”字，表示这枚邮票永远有效。邮票图案是一朵美丽的斑点珊瑚兰（*Corallorhiza maculata*）。这种兰花生长在纽芬兰到不列颠哥伦比亚的阴暗林木地区，在仲夏开花。

信封左边的图案是悬挂在航委会会议室主席座位后方“翱翔者”纯毛挂毯的复制品。它是罗马尼亚在 1976 年捐赠给国际民航组织的礼品，图案是有翼的神话人物伊卡洛斯和国际民航组织和联合国的图标，背景是同心圆的弧线，表示向空间传播的波浪。

这张特别的信封在大会期间可在会议中心 A 层职工协会专卖店购买，售价加币 3 元。



国际民航组织欢迎委员会 — 大会第 36 届会议

2007 年活动安排表

报名：所列日期为截止日期；但恳请各位代表尽早报名

日期和时间	活动内容	东道主	费用/加元	报名截止日期
星期一，9 月 24 日 7 时 30 分 — 19 时	魁北克城及近郊 一日游	魁北克政府	无	星期四 9 月 20 日 正午
星期三，9 月 26 日 7 时 30 分 — 18 时	渥太华一日游	加拿大常驻 国际民航组织代表团 代表加拿大政府	无	星期一 9 月 24 日 17 时

服务台：954-8219 分机 7081